InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 1

InnovaSpa

Veuillez lire ce guide d'utilisation attentivement,
car il est conçu de manière à vous fournir les renseignements nécessaires
pour assurer l'utilisation sécuritaire de votre nouveau spa.

GUIDE D'UTILISATION

Validez votre garantie en ligne! www.innovaspa.com
ou contactez notre service à la clientèle au 1-800-363-2396

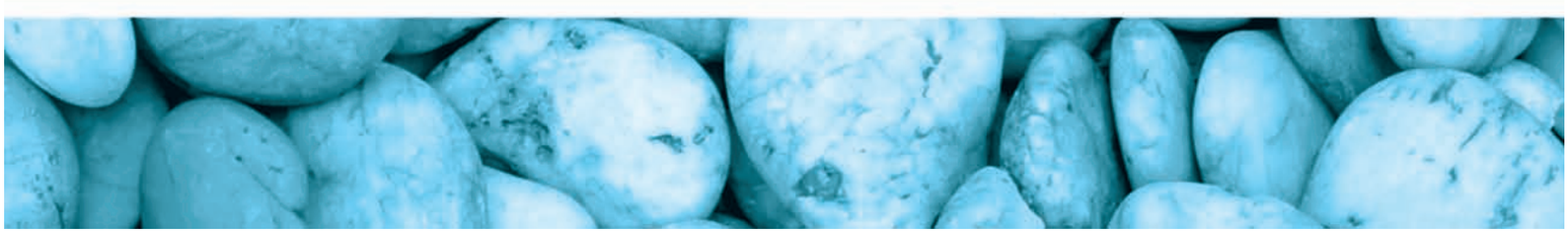
PREMIUN 110-13
PREMIUM 110-21
PREMIUM 220-21

Fabriqué par INNOVASPA

* Le manufacturier se réserve le droit de faire des modifications dans ce manuel sans préavis.

URBANIA
By/Par InnovaSpa

UTILISER PLUS D'UN DISJONCTEUR SUR LE MÊME CIRCUIT ÉLECTRIQUE RENDRA VOTRE SPA INOPÉRABLE. LE SPA DOIT ÊTRE BRANCHÉ SUR UNE PRISE DÉDIÉE.



InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 2

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 1

AVERTISSEMENT 2

GUIDE D'INSTALLATION ET DE DÉMARRAGE RAPIDE 3
- INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR 3
- INSTALLATION À L'INTÉRIEUR 3
- INSTALLATION 3

COMMANDES DU SPA 4
- FONCTIONNEMENT DE LA POMPE 4
- SYSTÈME D'ÉPURATION À L'OZONE 4
- JETS 4
- VALVES D'INJECTION D'AIR 4
- CASCADE (MODÈLE PREMIUM 110 ET TURBO 220) 4
- ÉCLAIRAGE 4

ENTRETIEN PÉRIODIQUE 5
- FILTRE 5
- DRAIN DE FOND (SOUPAPE D'ASPIRATION) 5
- REMPLACEMENT DE L'EAU ET NETTOYAGE DU SPA 5

ENTRETIEN DU COUVERCLE ET PROTECTION HIVERNALE 6
- PROTECTION HIVERNALE 6

COMPRENDRE LES PRODUITS CHIMIQUES DE SPA ET COMMENT LES UTILISERS 7

PRODUITS CHIMIQUES SPÉCIALISÉS 8
- ASSAINISSEURS ET DÉSINFECTANTS 9
- BROME 9
- HYPOCHLORITE DE LITHIUM 9
- BIGUANIDE 9
- OZONE 9
- PURIFICATEURS MINÉRAUX 9
- TRAITEMENT DE CHOC 9

DÉPANNAGE 10

MESSAGES DE DIAGNOSTIC 11

GARANTIE 12

GARANTIE (SUITE) 13
- CLAUSES ACCESSOIRES 13
- CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ 13

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 3

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LE PRÉSENT GUIDE CONTIENT D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LIRE ET OBSERVER ATTENTIVEMENT TOUTES CES CONSIGNES ET LES CONSERVER

La majorité des villes, des comtés, des états, des provinces et des pays exigent des permis pour les travaux de construction et d'installation de circuits électriques à l'extérieur. Certains ont également des codes de sécurité exigeant l'installation de clôtures munies de barrières à fermeture automatique pour empêcher les enfants d'utiliser la piscine ou le spa sans surveillance. Assurez-vous de vérifier la réglementation auprès des autorités compétentes.

⚠ AVERTISSEMENT

REDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION
1. Ne pas installer d'appareils électriques à une distance de moins de 1.54 mètres ou 5 pied du spa.

REDUIRE LE RISQUE DE NOYADE CHEZ LES ENFANTS
1. Les enfants doivent être sous surveillance en tout temps lors de la baignade.
2. Toujours attacher le couvercle lorsque le spa n'est pas utilisé.

REDUIRE LE RISQUE D'HYPERTERMIE (coup de chaleur)
1. Consulter votre médecin avant d'utiliser un spa si vous êtes enceinte, diabétique, cardiaque ou si vous avez tout autres problèmes de santé ou que vous êtes sous traitement médical.
2. Sortez immédiatement de l'eau si vous ressentez de l'inconfort, des étourdissements ou de la fatigue. La chaleur de l'eau peut causer de l'hyperthermie et la perte de conscience.
3. L'eau chaude ajoutée aux effets de l'alcool, des drogues ou des médicaments peut causer une perte de conscience.

LORS DE LA GROSSESSE, rester dans l'eau chaude durant une longue période peut être dangereux pour le fœtus.
Vérifiez la température de l'eau avant d'y entrer.
1. La température ne doit pas dépasser 38 °C (100 °F).
2. Ne rester pas dans l'eau plus de 10 minutes.

Ces informations doivent demeurer visibles en tout temps.
Si vous avez besoin d'une pancarte additionnelle ou de remplacement contactez nous au 1-800-363-2396.

LE SPA URBANIA EST RÉSERVÉ À UN USAGE RÉSIDENTIEL

Toute utilisation commerciale ou toute location du spa annule la garantie.

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 4

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ LIRE ET OBSERVER CES CONSIGNES ATTENTIVEMENT

1. Toujours suivre les consignes de sécurité élémentaires au moment d'installer et d'utiliser cet équipement.
2. **AVERTISSEMENT!** Ce produit est équipé d'un détecteur de fuite à la terre (DDFT) attaché au cordon électrique. Le DDFT doit être testé avant chaque utilisation en appuyant sur le bouton test.
3. **AVERTISSEMENT! NE PAS LAISSER LES ENFANTS UTILISER LE SPA SANS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE.**
4. Utilisez un fil de cuivre solide 8 AWG (8,4mm2) et fixez-le à la patte de mise à la terre sur le bloc d'alimentation, situé dans le compartiment d'équipement pour les installations à moins de 5 pieds (1,5m) de toute surface métallique.
5. **DANGER!** Risque de choc électrique ou de blessure – (Spas convertibles branchés par un cordon électrique)

a) Remplacer immédiatement le cordon s'il est endommagé.
b) Ne pas enterrer le cordon.

6. **DANGER!** Risque de noyade accidentelle – Exercer une extrême vigilance afin d'empêcher l'accès non autorisé des enfants aux installations. Pour éviter tout accident, ne laissez pas les enfants utiliser le spa ou s'en approcher s'ils ne sont pas constamment sous surveillance.
7. **DANGER!** Risque de blessure grave ou de décès – Les dimensions des raccords d'aspiration correspondent au débit de sortie spécifique de la pompe. Si vous devez remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, assurez-vous que les coefficients de débit sont compatibles. Ne faites pas fonctionner le spa si les raccords sont brisés ou s'ils ne sont pas installés. Ne jamais remplacer un raccord par un autre dont le débit est inférieur à celui indiqué sur le raccord d'origine.
8. **DANGER!** Risque de décharge électrique. Installer l'unité à au moins 5 pieds (1,5m) de toute surface métallique. , Vous pouvez installer le spa à moins de 1,5 m (5 pieds) des surfaces métalliques, si chacun de ces surfaces est connectée en permanence au connecteur de câbles, prévu à cet effet dans la boîte d'alimentation, par un conducteur de cuivre solide d'au moins 8,4mm2 (No. 8 AWG). Veuillez consulter votre ville, province, état ou pays relativement à la règlementation qui s'applique dans votre cas. Veuillez vous informer auprès de vos instances locales pour connaître les exigences spécifiques dans votre localité.
9. **DANGER!** Risque de choc électrique – N'approchez aucun appareil électrique tel qu'une lampe, un téléphone, un poste de radio, un téléviseur, etc. à moins de 1,5 m (5 pieds) du spa. Ne jamais faire fonctionner un appareil électrique à l'intérieur du spa ou si votre corps est mouillé.
10. **AVERTISSEMENT!** Pour réduire les risques de blessures

a) La température de l'eau ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). On considère qu'une température entre 38 °C (100°F) et 40 °C (104 °F) est sécuritaire pour un adulte en santé. On recommande une température plus basse pour les jeunes enfants ou pour une utilisation de plus de 10 minutes.
b) Pendant la grossesse, une température d'eau excessive est susceptible de représenter un risque important pour le fœtus. Pour les femmes enceintes ou qui pensent être enceintes la température de l'eau doit être au maximum 38°C. Il est toutefois préférable de consulter votre médecin.
c) Avant d'utiliser le spa, il importe de mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis étant donné que la sensibilité des appareils de régulation de la température peut varier.
d) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa risque d'entraîner une perte de conscience et, en conséquence, un risque de noyade.
e) Les personnes souffrant d'obésité ou qui ont des antécédents médicaux de problèmes cardiaques, qui souffrent d'hypertension ou d'hypotension, de problèmes circulatoire ou de diabète, doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.
f) Les personnes sous médications devraient consulter leur médecin avant d'utiliser leur spa puisque certains médicaments peuvent causer de la somnolence ou affecté le rythme cardiaque, la circulation et la pression artérielle.
Hyperthermie – Un séjour prolongé dans l'eau chaude peut provoquer une hyperthermie. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps s'élève de plusieurs degrés au-dessus de la température normale du corps, à savoir 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent : étourdissement, léthargie, somnolence et évanouissement. Les effets de l'hyperthermie excessive incluent :

1. Insensibilité à la chaleur.
2. Inaptitude à réaliser le besoin de sortir du spa.
3. Inconscience des dangers imminents.
4. Lésion au fœtus chez les femmes enceintes.
5. Incapacité physique à sortir du spa
6. Perte de conscience et en conséquence risque de noyade

CONSERVER CES CONSIGNES

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 5

GUIDE D'INSTALLATION ET DE DÉMARRAGE RAPIDE

Veuillez suivre les indications suivantes pour le démarrage de votre nouveau spa InnovaSpa. Pour toute question concernant le démarrage, contactez votre fournisseur ou appelez InnovaSpa directement.

INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR
Si vous installez le spa à l'extérieur, placez-le sur une surface solide et de niveau. La partie inférieure du spa est entièrement protégée et ne rouille pas.
SI le spa est installé sur une terrasse en bois, assurez-vous que celle-ci est conforme au code et qu'elle peut supporter le poids du spa. Le spa plein pèse environ 41 kg (90 lb) par pied carré. Ne pas installer le spa en-dessous de lignes électriques aériennes.

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR
Si vous installez le spa à l'intérieur, assurez-vous que la porte d'entrée a une largeur d'au moins 91 cm (36 po). Le spa doit être placé dans un endroit muni de ventilation adéquate, afin d'éliminer l'odeur des produits chimiques et l'humidité; le drainage doit être également suffisant en cas de débordement ou de fuite d'eau. Il n'est pas recommandé d'installer le spa au second étage d'une pièce de la maison.

INSTALLATION
1. Transporter le spa à l'endroit où il sera installé. Laisser un dégagement d'au moins 46 cm (18 po) aux deux extrémités et de chaque côté du spa. Cet espace permet d'avoir accès aux accessoires et d'ouvrir facilement la bâche ou le couvercle. NE PAS UTILISER D'EXTENSION ÉLECTRIQUE.

2. a) Si l'alimentation électrique est de 110 V, retirer le cordon de 15 pieds et le DDFT (disjoncteur) placés dans le compartiment d'accessoires. Le cordon est déjà branché au spa et doit être connecté à une prise murale dédiée de 15 A. Ne pas brancher le cordon dans une prise murale muni d'un DDFT (disjoncteur). Ne pas utiliser un fil d'extension.

Ne pas brancher le spa dans la prise électrique avant d'avoir terminé l'étape 4 et rempli le spa.

b) Si votre spa a une alimentation électrique de 220 V, vous devez installer un DDFT de 40 A et relier le spa au disjoncteur et au tableau de distribution à l'aide d'un fil de calibre no 6 AWG/3 ainsi qu'une mise à la terre. Il est recommandé de faire appel à un électricien agréé pour installer le disjoncteur DDFT et raccorder le spa au tableau de distribution. Si la tension est de 220 V, aucune conversion n'est requise pour le groupe équipement.

c) CONVERSION 110V à 220V*

Si le spa est muni d'un dispositif de conversion 110/220 V, vous trouverez la marche à suivre pour la conversion sur la partie intérieure de la porte détachable du groupe équipement.

Veuillez prendre note que votre garantie sera valide seulement si la conversion est effectuée par un maitre électricien avec preuve de facture.
* Requiert 40 ampères.

Ne pas brancher le disjoncteur 220 V avant d'avoir terminé l'étape 4 et rempli le spa.

3. Retirer le panneau d'accès situé à l'extrémité du spa (la commande du côté supérieure est située à cette extrémité) pour rejoindre la pompe et le groupe équipement. Vérifier si les raccords à la pompe et au manifold du chauffe-eau sont serrés. La vibration en cours de transport peut les desserrer. Ne pas trop serrer avec une pince pour ne pas les fissurer ou les endommager. Vérifier périodiquement les raccords car les vibrations de la pompe peuvent les desserrer et il peut s'ensuivre une fuite. S'assurer que le robinet de sectionnement du boyau de vidangage est en position fermée.

4. Pour remplir le spa, retirer le couvercle et la cartouche du filtre en les dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si votre eau contient des métaux tels que du fer, il est recommandé d'installer un pré filtre sur le boyau d'arrosage, afin de bloquer les métaux et de faciliter le démarrage. Installer le boyau d'arrosage dans l'orifice fileté de la cartouche et commencer à remplir le spa. Cette opération permet de purger l'air des tuyaux et facilite l'amorçage de la pompe. Remplir jusqu'à environ 15 cm (6 po) du bord supérieur du spa. Le niveau d'eau du spa dépend du nombre de baigneurs qui vont l'utiliser. Plus ils sont nombreux plus le niveau d'eau s'élève. Le couvercle du filtre est muni d'un bouchon. Retirer le bouchon et remplir le couvercle de petite roche pour l'empêcher de flotter lorsque le niveau d'eau monte.

5. Une fois le spa rempli, brancher le cordon dans la prise murale ou mettre l'interrupteur du disjoncteur DDFT de 220 V en position de marche. Le panneau de commande affiche différents modes de test. Lorsque les lettres Pr apparaissent, appuyer à répétition sur le bouton de jet. La pompe commence à s'amorcer. Cette opération peut prendre quelques minutes avant que l'eau ne se mette à couler. Lorsque la pompe commence à couler, appuyer sur la flèche d'élévation « ▲ » ou d'abaissement « ▼ » de la température pour sortir du mode d'amorçage.

6. Le panneau affiche ensuite des tirets jusqu'à ce que la température de l'eau soit mesurée et s'affiche. Cela peut prendre jusqu'à une minute. Pour régler la température, appuyer sur la flèche d'élévation ou d'abaissement de la température. La température désirée s'affiche. Pour l'augmenter, appuyer sur l'icône chaud; pour la rafraîchir appuyer sur l'icône froid. L'affichage cesse de clignoter, puis indique la température choisie.

7. CYCLES DE FILTRATION PRÉRÉGLÉS Le premier cycle de filtration démarre 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle de filtration démarre 12 heures plus tard. La durée de la filtration peut être programmée pour filtrer l'eau durant 1 à 8 heures sur 12 heures. La durée du cycle de filtration par défaut est de 2 heures (F2). Pour programmer, appuyez sur « flèche du bas » ou « flèche du haut » , appuyez ensuite sur « Jets » et appuyez de nouveau sur « flèche du bas »ou « flèche du haut » pour ajuster. Appuyez sur « Jets » pour quitter la programmation. La pompe fonctionne à faible vitesse pendant la filtration

8. Si le spa ne fonctionne pas en mode filtration et qu'il faut chauffer l'eau, la pompe et le chauffe-eau continuent de fonctionner jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte. Les deux appareils se ferment alors automatiquement, ce qui empêche l'eau de se refroidir. Le spa est également protégé contre le gel. Lorsque la température de l'eau descend en-dessous de 7 °C (45 °F), la pompe démarre et s'arrête 4 minutes après que la température soit remontée à 7 °C (45 °F).

IMPORTANT
À toutes les 30 minutes, le spa vérifie automatiquement la température de l'eau pendant 1 minute et l'élève si elle a baissé. Si l'alimentation électrique du spa est de 100 V, le chauffe-eau débraye lorsque la pompe fonctionne à haute vitesse. Si la température de l'eau a baissé en cours d'utilisation, le chauffe-eau ne démarre pas automatiquement lorsque la vitesse de la pompe a été modifiée de élevée à faible. Pour redémarrer le chauffe-eau, réduire la température réglée de 1 degré, puis la ramener à la température désirée. Le chauffe-eau devrait redémarrer dans la minute qui suit.

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 6

COMMANDE DU SPA

FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

La pompe fonctionne à deux vitesses qui permettent de contrôler l'intensité des jets. Pour changer la vitesse de la pompe, il suffit d'appuyer sur l'icône des jets du panneau supérieur. L'icône possède trois réglages de vitesse : basse, haute et arrêt.

SYSTÈME D'ÉPURATION À L'OZONE

Si votre spa est muni d'un système d'épuration à l'ozone, ce dernier se trouve dans l'enceinte du matériel. Le système fonctionne automatiquement, uniquement lorsque le spa fonctionne à basse vitesse. Le cylindre d'ozone diffuse une lumière vert bleuté. Il est important de vérifier cette lumière régulièrement pour s'assurer du bon fonctionnement du système d'épuration.

JETS

Tous les jets thérapeutiques peuvent être réglés individuellement. Si on les tourne dans le sens des aiguilles d'une montre ou à l'inverse, on peut contrôler l'intensité du débit d'eau. Si l'on tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, l'eau s'écoule jusqu'à la fermeture complète des jets. En sens inverse, le débit augmente jusqu'à l'ouverture maximale des jets. Si le spa est muni d'un jet turbo, celui-ci est réglé par une commande plus grosse, située sur le dessus du spa, près des commandes du haut. Si l'on tourne cette commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, le débit d'eau est redirigé des jets thérapeutiques vers le jet turbo. Lorsque le jet turbo fonctionne à pleine capacité, l'intensité des jets thérapeutiques diminue jusqu'à la fermeture complète. Si l'on tourne la commande dans le sens des aiguilles d'une montre, le jet turbo diminue d'intensité et les jets augmentent d'intensité.

VALVES D'INJECTION D'AIR

Il y a deux valves d'injection d'air sur le dessus du spa, à côté du couvercle du filtre. Chaque valve contrôle le débit d'air des jets thérapeutiques à chaque extrémité du spa. L'ouverture et la fermeture de ces valves permet d'ajuster la quantité d'air diffusée dans l'eau qui coule par les jets. Cette opération modifie l'intensité des jets. Vous devez vous assurer que ces valves sont fermées quand vous n'utilisez pas le spa. Cela empêche le froid et l'air ambiant d'entrer dans le spa quand ce dernier fonctionne en mode filtre ou chauffage, et l'efficacité énergétique du spa est meilleure.

CASCADE (modèle Premium 110 et Turbo 220)

Le spa est muni d'une cascade dont la commande se trouve juste à côté. L'ouverture ou la fermeture de la valve permet de contrôler le débit d'eau de la cascade. La cascade est en marche quand la pompe des jets fonctionne.

ÉCLAIRAGE

En appuyant sur l'icône d'éclairage, on peut modifier les couleurs et le mode de fonctionnement de l'éclairage.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Vous devez faire l'entretien régulier de votre spa de façon à conserver une eau claire et saine, assurer la sécurité du spa, de même qu'un environnement propre et salubre. Un entretien courant vous assure des années de détente et de plaisir sans problème

FILTRE

Le spa est muni d'une cartouche filtrante conçue pour filtrer et éliminer les particules et les débris. Ceci permet d'avoir une eau parfaitement claire et agréable. Vous devez périodiquement (1fois par mois) retirer et nettoyer la cartouche pour en assurer le bon fonctionnement. Veuillez suivre les étapes ci-dessous

1 Débrancher le spa et retirer le couvercle du filtre

2. Retirer la cartouche en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre

3. Rincer d'abord avec le boyau d'arrosage pour éliminer les débris solides.

4. Verser la quantité requise de solution de nettoyage de filtre dans un seau, y déposer la cartouche et ajouter de l'eau jusqu'à ce qu'elle soit complètement recouverte; laisser tremper 12heures. La solution dissout les huiles et les graisses qui ont adhéré à la cartouche.

5. Retirer la cartouche après 12 heures et la rincer avec le boyau d'arrosage

6. Remettre la cartouche dans le spa. Replacer le couvercle du filtre et remettre le spa en marche
Pour des raisons sanitaires, ne jamais utiliser le spa sans que la cartouche ne soit installée

7. Si vous souhaitez utiliser le spa durant le nettoyage de la cartouche, il est recommandé d'avoir deux cartouches et de les utiliser en alternance. La durée de vie des cartouches est d'environ deux ans, en fonction de l'utilisation du spa.

DRAIN DE FOND (SOUPAPE D'ASPIRATION)

Le spa est muni d'un drain de fond qui alimente la pompe en eau. Il est équipé d'un couvercle conforme VGB situé au fond du spa. Le couvercle filtre les cheveux et les autres gros débris en les empêchant d'être aspirés par la pompe. Il est recommandé de nettoyer les débris du couvercle chaque semaine. Si vous négligez de le faire, la pompe peut s'endommager. Ne jamais faire fonctionner le spa si le couvercle du drain de fond est endommagé ou retiré.

REMPLACEMENT DE L'EAU ET NETTOYAGE DU SPA

Il faut remplacer l'eau régulièrement, selon l'usage que l'on fait du spa. Suivre les consignes ci-après :

1. Débrancher le spa et retirer la cartouche du filtre. Nettoyer ou remplacer la cartouche.

2. Retirer la porte d'accès à l'extrémité du spa ou est situé l'équipement.

3. Retirer le tuyau d'évacuation de l'enceinte d'équipement et brancher le boyau d'arrosage sur le robinet de sectionnement.

4. Diriger le boyau d'arrosage vers un endroit propice à l'évacuation de l'eau et ouvrir le robinet de sectionnement.
Pour accélérer la vidange, utiliser une pompe submersible plutôt que le tuyau d'évacuation.

5. Une fois la vidange terminée, il reste une petite quantité d'eau dans le spa. Il est recommandé de la retirer à l'aide d'un aspirateur d'atelier.

6. Nettoyer les surfaces intérieures et extérieures du spa à l'aide d'un détergent doux, de l'eau chaude, d'une brosse douce ou d'un linge. Bien rincer le détergent avant de remplir le spa. Ne jamais utiliser un nettoyant qui contient des abrasifs rugueux ni de pâte ou d'agent de polissage.

7. Remplir le spa conformément aux indications données dans la section Installation et démarrage.

ENTRETIEN DU COUVERCLE ET PROTECTION HIVERNALE

Nettoyer la surface extérieure du couvercle avec un détergent doux, de l'eau chaude et une brosse douce ou un linge. Bien rincer le couvercle après le nettoyage. Ne jamais utiliser de nettoyant contenant de l'abrasif ou des pâtes à frotter ou à polir car elles peuvent endommager la surface de le couvercle.

Si le couvercle est en vinyle et qu'il est exposé aux rayons du soleil, il est recommandé d'y appliquer régulièrement un protecteur de vinyle afin d'empêcher le vinyle de craqueler ou de se décolorer sous l'effet des rayons UV.

Toujours recouvrir le spa du couvercle lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les pertes de chaleur. Le couvercle protège le spa des contaminants et empêche les personnes non autorisées à entrer dans le spa.

PROTECTION HIVERNALE

Il est fortement recommandé de contacter un professionnel pour faire la fermeture de votre spa afin d'éviter des dommages causées par une mauvaise hivernisation.

Si vous n'utilisez pas le spa durant la saison froide, vous devez le fermer correctement pour l'hiver. Suivre les instructions ci-après :

1. **Débrancher le spa.**
2. **Retirer la cartouche du filtre et ne pas la replacer.**
3. **Vider le spa.**
4. **À l'aide d'un aspirateur d'atelier ''Shop-vac'', inverser le boyau de manière que l'air soit soufflé plutôt qu'aspiré.**
5. **À l'aide du boyau de l'aspirateur, souffler l'air dans les jets, en commençant pas les plus élevés. Cela permet de vidanger les tuyaux et d'envoyer l'eau au fond du spa. Inverser le boyau et aspirer l'eau au fond du spa.**
6. **Retirer la porte d'entrée à l'extrémité du spa, où se trouve l'équipement.**
7. **Dévisser et retirer les raccords unions fixés à la pompe et à chaque extrémité du manifold et du robinet de purge (bleeder) situés sur le devant de la pompe. Il est recommandé de tenir le boyau d'aspirateur en-dessous des raccords unions et du robinet de purge lorsqu'on les dévisse de façon à recueillir l'eau et à l'empêcher de s'écouler dans l'espace vide sous le spa.**
8. **Avec l'aspirateur, aspirer le plus d'eau possible de l'orifice du robinet de purge (bleeder) et des canalisations ouvertes. Placer le boyau au-dessus de chaque jet et aspirer toute l'eau qui reste dans les canalisations des jets. Aspirer chaque jet pendant environ 30 secondes.**
9. **Replacer le robinet de purge (bleeder). Ne pas trop serrer. Laisser les raccords union débranchés.**
10. **Replacer la porte d'entrée.**
11. **Injecter au moins 30 ml (4 on) d'antigel à piscine dans chaque jet au moyen d'une poire de cuisine. Ne pas utiliser d'antigel courant car cela pourrait endommager les jets et les canalisations des jets de façon permanente.**
12. **Poser des madriers de 2X4 pi à tous les 12 po (30 cm).**
13. **Recouvrir de feuilles de contreplaqué de ½ po d'épaisseur, pour assurer une bonne aération. Il n'est pas nécessaire de recouvrir entièrement le spa.**
14. **Remiser le couvercle du spa à l'abri des intempéries ou le déposer sur les feuilles de contreplaqué.**
15. **Pour une meilleure protection du spa et du couvercle, il est recommandé de recouvrir le spa entièrement avec une couverture ou une toile bien assujettie. Cela évite d'avoir à nettoyer l'extérieur du spa au moment de le rouvrir.**
16. **Remiser la cartouche et le couvercle du filtre, les produits chimiques et les autres accessoires à l'intérieur pour la saison hivernale**

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 9

COMPRENDRE LES PRODUITS CHIMIQUES DE SPA ET COMMENT LES UTILISERS

En tant que nouveau propriétaire de spa, il est très important que vous appreniez comment garder l'eau de votre spa propre et saine. Ce petit guide a été conçu pour vous donner une explication de base des produits chimiques les plus couramment utilisés dans les spas et quand ils sont nécessaires. Ces informations ont été conçu pour vous donner une compréhension simple des produits chimiques de spas à savoir comment, où, quand et pourquoi ils sont utilisés. Il est recommandé de consulter votre détaillant pour de plus amples informations ou si vous avez besoin d'aide.

REMPLIR VOTRE SPA

Bien que la plupart des fabricants de spa vous donnent les instructions de remplissage, des choses importantes sont à retenir;

1. **Il n'est pas recommandé d'utiliser de l'eau douce pour remplir votre spa. L'eau douce est agressive et elle peut attaquer les garnitures métalliques et les éléments de chauffage.**
2. **Si votre source d'eau continent des métaux comme le fer et / ou le cuivre, il est recommandé d'utiliser un pré-filtre sur l'extrémité du tuyau d'arrosage pour supprimer les métaux précipités dans l'eau, avant qu'elles aient une chance d'entrer dans votre spa.**
3. **Vous devez retirer la cartouche filtre du spa et insérer directement votre tuyau d'arrosage dans cet orifice. Cette action enlèvera l'air dans les conduites d'eau et facilitera le démarrage de la pompe.**

CATÉGORIES DE PRODUITS CHIMIQUES ET UTILISATION *

1. **Balancer l'eau: Ces produits chimiques protègent votre spa et préviennent des dommages pouvant être causés par une eau trop agressive.**
2. **Hygiène : Ces produits chimiques protègent les baigneurs en détruisant les bactéries et les virus.**
3. **Spécialité : Ces produits chimiques sont utilisés pour la maintenance préventive et la clarification de l'eau.**

*** Lors de l'utilisation de produits chimiques, toujours se référer aux recommandations du fabricant pour l'utilisation.**

PRODUITS CHIMIQUES ET BALANCE DE L'EAU

Il est fortement recommandé de faire tester votre eau de spa dès le remplissage chez votre détaillant spécialisé afin de bien réglé les paramètres de base. Ceci facilitera l'entretien et l'équilibre de votre eau par la suite.

L'équilibre des produits chimiques de l'eau est extrêmement important car elle empêche l'eau de votre spa de devenir acide / corrosifs ou alcalino-terreux / tartre. Ceci, à son tour, empêche des dommages coûteux à votre spa et ses équipements. Il ya quatre paramètres qui se prêtent à la détermination de l'équilibre de l'eau. Ils comprennent l'alcalinité, le pH, la dureté de calcium et la température. Dans le cas d'un spa la température est généralement constante et en autant que le réglage est fait au début, la dureté de calcium n'a généralement pas besoin de réglage additionnel. Les deux plus importants paramètres de l'équilibre de l'eau sont l'alcalinité et le pH.

1- Alcalinité – L'alcalinité est le fondement de l'équilibre de l'eau. Lorsque bien balancé, elle contribuera à maintenir le pH de l'eau dans la gamme pour empêcher des irrégularités dans le ph. La gamme idéale pour l'alcalinité est 80ppm - 120ppm. L'alcalinité doit être vérifié et réglé d'abord, puis testées et ajustées si nécessaire, sur une base hebdomadaire.

2 Ph - Le ph de l'eau est un paramètre extrêmement important. Si le pH est faible, l'eau est acide et il peut attaquer les composants métalliques et les éléments de chauffage résultant de la corrosion de ces parties. Si le pH est élevé, votre eau est alcaline ou contient du tartre. Lorsque le pH augmente, le calcium est moins soluble dans l'eau. Lorsque votre ph est réglé il doit être testées et ajustées si nécessaire, sur une base hebdomadaire.

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 10

PRODUITS CHIMIQUES SPÉCIALISÉS

Les produits chimiques spécialisés servent à régler certains problèmes occasionnels et à garder l'eau propre et claire lorsque le spa est fortement utilisé. L'emploi de ces produits dépend de la qualité de l'eau et de la fréquence d'utilisation du spa. Vous trouverez ci-après un résumé des produits chimiques spécialisés les plus courants, ainsi que les circonstances dans lesquelles on doit les utiliser.

1. Élimination des métaux et prévention des taches – Plusieurs maisons sont alimentées en eau de puits et, fréquemment, cette eau contient des métaux dissous tels que le fer et (ou) le cuivre. Si tel est le cas avec votre eau, vous devriez utiliser des produits chimiques qui traitent les métaux et préviennent les taches. Ces produits s'amalgament aux métaux et les empêchent d'être précipités et de tacher les surfaces.

2. Enzymes – Les baigneurs introduisent des huiles et des graisses dans l'eau; celles-ci proviennent des huiles naturelles du corps, de la transpiration, des huiles artificielles telles que les hydratants, les produits cosmétiques et d'autres résidus. En trop grandes quantités, elles peuvent causer des traces d'écume et réduire l'effet des cartouches filtrantes. Pour prévenir ce problème, on peut ajouter des enzymes à l'eau du spa. Les enzymes contribuent à fragmenter les huiles et les graisses, ce qui permet de les détruire et de les éliminer par un traitement de choc à l'aide d'un oxydant sans chlore. Si vous observez de l'huile ou de la graisse à la surface de l'eau et (ou) s'il se forme des traces d'écume sur les parois il est recommandé d'utiliser des enzymes régulièrement.

3. Clarificateurs – Lorsque le spa est très utilisé, il peut se former des microparticules qui sont trop petites pour être retenues par le filtre. L'eau devient trouble. Ces particules, chargées négativement, se repoussent et ne peuvent s'amalgamer et être filtrées. Les clarificateurs sont des ions positifs. Ils neutralisent la charge négative des microparticules qui s'amalgament en plus grosses particules qui peuvent être retenues par le filtre. Lorsque l'eau du spa est bien équilibrée, que le filtre fonctionne correctement, mais que l'eau est trouble, il faut ajouter du clarificateur.

4. Additifs anti mousse – Il arrive occasionnellement que de la mousse se forme à la surface de l'eau pour diverses raisons : dureté calcique faible, résidus du corps, filtres mal rincés, savon des maillots de bain, etc. Si le problème persiste, vérifiez le niveau de la dureté calcique et ajustez-le correctement. Assurez-vous que les filtres et les maillots de bain sont bien rincés. Les additifs anti mousse ont un effet temporaire et n'éliminent pas la source du problème. Versez 5 à 10 gouttes à la fois.

5. Contrôle des bios films – L'environnement d'un spa est propice à la formation de micro-organismes et de bactéries. C'est un milieu chaud et humide où les composés organiques morts peuvent proliférer. Lorsqu'ils adhèrent à la surface du spa, ils peuvent former des colonises s'ils ne sont pas retirés et éliminés. Dans le premier cas, ils sécrètent une substance appelée bio film. Le bio film les protège contre l'action des produits chimique standards. S'il y a une importante colonie bactérienne, le spa peut dégager des odeurs de moisi et de boue. Pour y remédier, il faut vider, nettoyer et remplir le spa. Le produit Aqua Finesse, actuellement utilisé par l'industrie du spa, est suffisamment puissant pour pénétrer le bio film et détruire les micro-organismes et les bactéries. Un traitement régulier avec Aqua Finesse contribue à maintenir la qualité de l'eau.

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 11

ASSAINISSEURS ET DÉSINFECTANTS

Il existe diverses méthodes d'assainissement et de désinfection. Le choix dépend de la fréquence d'utilisation et des utilisateurs. Vous trouverez ci-après quatre méthodes classiques qui conviennent à différentes situations. Choisissez celle qui répond le mieux à vos besoins.

BROME

Le brome est un désinfectant qui convient particulièrement bien aux spas. Contrairement au chlore, le brome ne perd pas rapidement de son efficacité lorsque le pH de l'eau augmente. Tout comme le chlore dont le dérivé est la chloramine, la bromamine est le dérivé du brome. À l'encontre de la chloramine, la bromamine est un désinfectant efficace qui ne dégage pas de mauvaises odeurs. Il existe deux systèmes de brominage; le premier utilise les tablettes ou les capsules de brome que l'on dépose dans un distributeur de capsules flottant; celles-ci se dissolvent et elles laissent un résidu de brome dans l'eau. L'eau doit être traitée régulièrement. Dans le second cas, on ajoute du sel de bromure à l'eau, puis on verse un oxydant après chaque utilisation pour produire un désinfectant au brome. Ceci permet de nettoyer et d'oxyder l'eau après chaque utilisation.

HYPOCHLORITE DE LITHIUM

Le lithium est moins nocif pour votre spa en polyéthylène. Il ne décolore pas les surfaces. L'utilisation d'autre hypochlorite de calcium ou trichlorés (chlore) en granule ou sous autre forme, annulera votre garanti. Le lithium se dissout rapidement et augmentera votre PH. Il est sans odeur et a une durée de vie plus prolongée que le brome.

BIGUANIDE

À l'encontre du brome et du chlore, le biguanide est un produit désinfectant sans halogène. Il est efficace pour les personnes qui ont des réactions allergiques aux produits contenant de l'halogène, comme le chlore et le brome. Il est sans odeur et n'irrite pas la peau. Le biguanide ne peut être combiné au chlore ou au brome. S'il entre en contact avec ces désinfectants, il laisse des dépôts collants sur la surface du spa, Le biguanide n'est pas efficace pour les spas où il y a beaucoup de baigneurs.

OZONE

À l'encontre du brome et du chlore, le biguanide est un produit désinfectant sans halogène. Il est efficace pour les personnes qui ont des réactions allergiques aux produits contenant de l'halogène, comme le chlore et le brome. Il est sans odeur et n'irrite pas la peau. Le biguanide ne peut être combiné au chlore ou au brome. S'il entre en contact avec ces désinfectants, il laisse des dépôts collants sur la surface du spa, Le biguanide n'est pas efficace pour les spas où il y a beaucoup de baigneurs.

PURIFICATEURS MINÉRAUX

Le cuivre et le zinc sont très efficaces pour détruire les bactéries et les virus contenus dans l'eau. Les minéraux agissent moins rapidement que les autres désinfectants et ne peuvent débarrasser l'eau des déchets organiques. La plupart des systèmes à base de minéraux sont munis de cuves en ligne qui produisent des ions métalliques par électrolyse et les dispersent dans l'eau; cependant on utilise de plus en plus les purificateurs en bâtons qui sont très efficaces avec l'ozone.

TRAITEMENT DE CHOC

Une des étapes les plus importantes du programme d'entretien du spa est le traitement de choc ou la super chloration de l'eau après chaque utilisation du spa. Les baigneurs laissent dans l'eau des huiles, des graisses et de l'ammoniac provenant de la sueur et d'autres contaminants. S'ils ne sont pas immédiatement éliminés, ces contaminants vont nourrir d'autres microorganismes, dégager des odeurs et rendre l'eau insalubre. Pour faciliter l'entretien, il est recommandé de faire un traitement de choc après chaque utilisation pour éliminer ces contaminants.

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 12

DÉPANNAGE

Pour tout problème de fonctionnement, il est recommandé de contacter le fournisseur ou un réparateur qualifié. Certains problèmes se règlent très simplement. Vous trouverez ci-dessous une liste de problèmes courants, leurs causes possibles ainsi que les mesures élémentaires pour les solutionner.

LE DISJONCTEUR DÉCLENCHE IMMÉDIATEMENT DÈS LA MISE EN MARCHE DU SPA

1. **Si le spa est branché sur une alimentation de 220V et doté d'un disjoncteur DDFT de 40A, vérifiez la connexion entre le panneau d'alimentation et le disjoncteur et entre le disjoncteur et le spa. Il peut arriver que le fil blanc soit mal connecté, ce qui fait déclencher immédiatement le disjoncteur.**
2. **Si vous utilisez le cordon DDFT de 110V livré avec le spa, assurez-vous que le cordon est branché à la prise réservée au spa et qu'aucun autre appareil électrique n'est branché sur le même circuit. Cela pourrait causer une surcharge et faire déclencher le disjoncteur. NE JAMAIS UTILISER DE RALLONGE. Le spa doit être branché directement dans une prise murale ne comportant pas de protection DDFT (disjoncteur). Le cordon est déjà muni de cette protection.**
3. **Le disjoncteur, un accessoire ou un élément du chauffe-eau peut être défectueux. Il est recommandé de faire appel à un technicien qualifié pour régler le problème.**

RIEN NE FONCTIONNE QUAND LE SPA EST BRANCHÉ

1. **Vérifiez si le disjoncteur s'est déclenché. Le cas échéant, réarmez-le et remettez le courant.**
2. **À l'aide d'un voltmètre, vérifiez si la boite électronique « spapack » est alimenté. Pour ce faire, retirez le couvercle de la boite. Il est recommandé de confier ce travail à un technicien qualifié.**

LE TÉMOIN DE LA POMPE S'ALLUME, MAIS IL N'Y A PAS D'EAU DANS LES JETS

1. **Assurez-vous que les valves situées dans l'enceinte d'équipement sont en position de marche.**
2. **Vérifiez si les jets sont ouverts.**
3. **Vérifiez si le filtre est propre et que le rien n'empêche l'eau de circuler.**
4. **Il se peut que la pompe ne soit pas bien amorcée. Appuyez sur le bouton jet à répétition. L'amorçage peut prendre quelques minutes.**

LA POMPE FONCTIONNE CONTINUELLEMENT ET NE S'ARRÊTE PAS QUAND ON APPUIE SUR LE BOUTON JET

1. **La pompe fonctionne tant qu'il y a une demande de chaleur. Vérifiez si les soupapes de régulation d'air sont en position fermée quand le spa n'est pas utilisé. Si elles sont en position ouverte, l'air froid et l'air ambiant pénètrent dans l'eau, particulièrement par temps froid, et la pompe continue de fonctionner pour répondre à la demande de chaleur.**
2. **Vérifiez si le cycle de filtration n'est pas réglé en mode continu.**
3. **Même si vous appuyez sur le bouton jet pour l'arrêter, la pompe continue de fonctionner à bas régime si l'eau du spa doit être chauffée ou si le cycle de filtration est en cours.**

LA TEMPÉRATURE DE L'EAU DU SPA DÉPASSE LA CHALEUR RÉGLÉE ET L'EAU EST TRÈS CHAUDE

1. **N'ENTREZ PAS DANS LE SPA. Retirez le couvercle et laissez l'eau refroidir.**
2. **Sous un climat chaud, l'eau peut surchauffer en raison de la température ambiante, des rayons du soleil ou des transferts de chaleur en provenance de la pompe durant les cycles de filtration. Rajustez les courroies de sécurité et insérez un petit objet entre le couvercle et le spa pour le garder entrouvert.**

LE NIVEAU DE L'EAU DU SPA BAISSE PLUS RAPIDEMENT QUE LA NORMALE

1. **Si le spa a été très utilisé, le niveau peut être abaissé en raison des éclaboussures et d'une plus grande évaporation.**
2. **Retirez la porte donnant accès à l'équipement et vérifiez s'il y a de l'eau dans l'espace vide sous le spa. Si tel est le cas, assurez-vous que les raccords sont bien serrés. Vérifiez l'enceinte des jets et la plomberie pour voir s'il n'y a pas une fuite. Il est recommandé de confier les réparations à votre fournisseur ou à un technicien qualifié.**

MESSAGES DE DIAGNOSTIC

MESSAGE	EXPLICATION	MESURE À PRENDRE
	Aucun message affiché. L'alimentation du spa a été coupée.	Le panneau de commande reste désactivé jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie.
-- --	Température inconnue	La température s'affiche deux minutes après la mise en marche de la pompe. Les réglages sont maintenus jusqu'au prochain démarrage
HH	Surchauffe. Le spa s'est arrêté. Un des capteurs du chauffe-eau a détecté une température de 48 °C (118 °F).	N'entrez pas dans l'eau. Retirez la bâche et laissez l'eau se refroidir. Une fois le chauffe-eau refroidi, appuyez sur n'importe quel bouton pour redémarrer. Si le spa ne redémarre pas, coupez l'alimentation électrique et contactez votre fournisseur ou le réparateur.
OH	Surchauffe. Le spa s'est arrêté. Un des capteurs du chauffe-eau a détecté une température de 43 °C (110 °F).	N'entrez pas dans l'eau. Retirez la bâche et laissez l'eau se refroidir. Une fois le chauffe-eau refroidi, appuyez sur n'importe quel bouton pour redémarrer. Si le spa ne redémarre pas, coupez l'alimentation électrique et contactez votre fournisseur ou le réparateur.
IC	Gel : Possibilité de gel.	Aucune intervention. La pompe va démarrer automatiquement, quel que soit l'état du spa.
SA	Le spa s'est arrêté. Le capteur branché à la prise A ne fonctionne pas	Si le problème persiste, contactez votre fournisseur ou le réparateur. (Cela peut se produire en cas de surchauffe temporaire et disparaître lorsque le chauffe-eau se refroidit.)
SB	Le spa s'est arrêté. Le capteur branché à la prise B ne fonctionne pas	Si le problème persiste, contactez votre fournisseur ou le réparateur. (Cela peut se produire en cas de surchauffe temporaire et disparaître lorsque le chauffe-eau se refroidit.)
SN	Les capteurs sont déréglés. Si le message clignote en alternance avec la température du spa, il s'agit d'une situation temporaire. S'ils clignotent de façon autonome, le spa s'arrête.	Si le problème persiste, contactez votre fournisseur ou le réparateur.
HL	Il y a une grande différence entre les capteurs de température. Il peut s'agir d'un problème de débit	Vérifiez le niveau d'eau du spa. Remplissez au besoin. Si le niveau d'eau est correct, vérifiez si les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur ou le réparateur.
LF	Problèmes de faible débit persistants. (Ce message s'affiche lorsque le message HL apparaît cinq fois au cours d'une période de 24 heures.) Le chauffe-eau s'éteint, mais les autres fonctions du spa sont maintenues.	Prenez les mesures indiquées pour le message HL. Le chauffage ne redémarre pas automatiquement. Appuyez sur un bouton pour redémarrer.
DR	Problème d'eau, de débit insuffisant ou présence d'air détecté dans le chauffe-eau. Le spa s'arrête pour 15 minutes.	Vérifiez le niveau d'eau. Remplissez au besoin. Si le niveau est correct, vérifiez si les pompes ont été amorcées. Appuyez sur un bouton pour redémarrer; attendre 15 minutes et le spa va redémarrer. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur ou l'entreprise de service.
DY	Problème d'eau détecté dans le chauffe-eau. (Ce message s'affiche lorsque le message dr apparaît trois fois.)	Prendre les mesures indiquées pur le message dr. Le chauffage ne redémarrage pas automatiquement. Appuyez sur un bouton pour redémarrer

AVERTISSEMENT– RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Ne faites vous-même aucun entretien du système de commande. Contactez votre fournisseur ou le réparateur. Suivez toutes les consignes de branchement du guide d'utilisation. L'installation doit être confiée à un électricien agréé et toutes les connexions de mise à la terre doivent être correctement installées.

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 14

GARANTIE

La présente garantie prend effet à compter de la date de livraison et protège l'acheteur original seulement. La responsabilité d'Innova Spa se limite à la réparation ou au remplacement de pièces défectueuses qui sont retournées à InnovaSpa ou à l'un de ses représentants autorisés uniquement pour être réparées. Si une défectuosité survient durant la période couverte par la garantie et qu'elle est prévue à la garantie, InnovaSpa, son représentant autorisé ou le fournisseur assure la réparation. Si la défectuosité n'est pas prévue à la garantie, le propriétaire est tenu d'assumer tous les frais liés à la réparation. La garantie ne couvre pas les spas en cas de négligence, d'utilisation incorrecte, d'accident, de troubles civils, de force majeure, d'utilisation ou d'installation non conforme au mode d'emploi indiqué dans le guide de l'utilisateur. Elle ne couvre pas les spas en cas de modifications ou d'altérations, sauf si les pièces ou les options utilisées sont autorisées par InnovaSpa et installées conformément aux consignes d'installation.

Pour bénéficier du service en vertu de la garantie, contactez le fournisseur ou InnovaSpa pour obtenir le nom du fournisseur le plus près de chez vous. Vous aurez à produire l'original de votre facture d'achat. La responsabilité d'InnovaSpa se limite à la réparation ou à l'échange de pièces défectueuses, à sa discrétion. InnovaSpa se réserve le droit d'utiliser des pièces réusinées. InnovaSpa n'assume et n'autorise personne à assumer toute obligation aux termes de la garantie. Toutes les décisions finales concernant la validité de la garantie revient à InnovaSpa et cette dernière n'assume aucune responsabilité quant à la privation de l'usage du spa durant la réparation.

InnovaSpa se réserve le droit d'améliorer la conception du spa sans obligation, ou de modifier tout spa déjà fabriqué. InnovaSpa n'assume aucune obligation ni aucune responsabilité quant à la garantie de la main-d'œuvre si le fournisseur cesse d'exploiter.

Coquille : garantie cinq (5) ans

L'intégrité structurelle du spa (sa capacité de rétention d'eau) est garantie exempte de toute défectuosité pour une durée de cinq (5) ans au pro rata des années. Les coûts d'enlèvement, de réinstallation et de livraison liés à la réparation de la structure du spa sont à la charge du propriétaire. Le manufacturier se réserve le droit de faire des réparations au niveau de la coque. Cette garantie ne couvre pas les dommages superficiels, les imperfections mineures à la surface ou l'apparence du motif.

Pièces : garantie un (1) an

Sur la pompe, le chauffe eau, le disjoncteur (DDFT), l'ozonateur, l'éclairage, les jets et leur tuyauterie (à l'exclusion des joints d'étanchéité) sont garantis contre les fuites et les défectuosités pour une durée d'un (1) an.

Main d'œuvre : garantie limitée d'un (1) an

Les frais de main-d'œuvre liés à la réparation ou au remplacement de pièces défectueuses, telles que celles énumérées sous la rubrique Pièces de la garantie, sont gratuits pour une durée d'un (1) an, sous réserve que la pièce défectueuse soit retournée à InnovaSpa ou à l'un de ses représentants autorisés pour être réparée. Le propriétaire peut avoir à payer les frais de déplacement du fournisseur. Toute autre condition concernant la garantie de la main-d'œuvre doit faire l'objet d'une entente entre le propriétaire original et le fournisseur. Le propriétaire original doit consulter son fournisseur quant aux conditions particulières relatives à la garantie de la main-d'œuvre. InnovaSpa n'assume aucune obligation ni aucune responsabilité quant à la garantie de la main-d'œuvre si le fournisseur cesse d'exploiter.

InnovaSpa manuel FR_Layout 1 11-11-01 2:28 PM Page 15

GARANTIE

CLAUSES ACCESSOIRES

Les bâches de vinyle, les poignées du couvercle, les accessoires et les pièces non mentionnés dans la section Pièces de la garantie sont garantis contre toute défectuosité pour une durée d'un (1) an ou pour la durée de la garantie originale du fabricant et aux conditions de cette dernière. Les cartouches filtrantes les courroies de la bâche, l'enceinte de la cascade, les protecteurs de la lampe principale, les ampoules standards et les ampoules LED sont garanties contre toute défectuosité au moment de la livraison.

CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ

Les dommages aux pièces affectées par la corrosion ou la formation de tartre, causés par un mauvais équilibre chimique de l'eau et (ou) à un mauvais entretien, ne sont pas couverts en totalité en vertu de la garantie. InnovaSpa n'assume aucune responsabilité quant aux dommages indirects ou consécutifs aux déplacements de la terrasse ou d'une installation fixe sur mesure, aux frais de transport ou de livraison, aux frais d'appels téléphoniques, aux frais de location d'un produit similaire durant les réparations couvertes par la garantie, ou à la perte ou aux dommages à la propriété privée, à la perte de revenus, d'utilisation ou de temps et ou aux inconvénients résultant de la perte d'usage du spa couvert par la présente garantie. Dans certains états, l'exclusion ou la limitation de la garantie aux dommages indirects ou consécutifs est interdite. Les limites et les exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer.